

1 ASIENTOS Y SISTEMAS DE PROTECCIÓN DE OCUPANTES

- SIEMPRE USE SUS CINTURONES DE SEGURIDAD..... 1-2
- OCUPANTES DEL ASIENTO DELANTERO..... 1-6
- OCUPANTES DEL ASIENTO TRASERO 1-6
- CINTURONES DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS . 1-6
- CINTURÓN DE SEGURIDAD TRASERO CENTRAL.. 1-8
- AJUSTE DE ALTURA DE CINTURÓN DE SEGURIDAD..... 1-9
- MUJERES EMBARAZADAS Y CINTURONES DE SEGURIDAD..... 1-10
- ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS..... 1-10
- ASIENTOS DELANTEROS 1-12
- SISTEMA DE PROTECCIÓN ADICIONAL (AIRBAG) 1-13

SIEMPRE USE SUS CINTURONES DE SEGURIDAD!

La protección de los ocupantes ha sido el enfoque de mucha investigación y desarrollo privados y públicos durante muchos años. Los dos componentes del vehículo que se incorporan en el vehículo exclusivamente para la protección de los ocupantes en los accidentes vehiculares son los cinturones de seguridad provistos en cada posición de asiento y el sistema de protección adicional, o airbags de aire, provisto en las posiciones del asiento del conductor y el pasajero delantero. **(si así está equipado)**

Los cinturones de seguridad pueden protegerlo y a sus pasajeros sólo si los utilizan. El airbag de aire es un dispositivo de protección adicional que es más efectivo y seguro como un dispositivo de seguridad cuando se usan los cinturones de seguridad.

¿POR QUÉ USAR CINTURONES DE SEGURIDAD?

Los cinturones de seguridad son útiles por varias razones distintas:

- 1) Los cinturones de seguridad sujetan a los ocupantes al vehículo de tal forma que no salgan despedidos durante un accidente.
- 2) Los cinturones de seguridad sujetan al ocupante al vehículo de tal forma que pueden usar el espacio entre su posición de asiento previa al accidente y el frente del vehículo para desacelerar hasta un paro más gradualmente, conforme sus cinturones de seguridad se estiran y el extremo delantero del vehículo absorbe la energía del accidente se arruga.
- 3) Los cinturones de seguridad mantienen al conductor en su asiento, de tal forma que el conductor puede tener una oportunidad para recuperar el control en ciertas situaciones de accidente.
- 4) Los cinturones de seguridad evitan que los ocupantes sean catapultados y lastimen al conductor y a otros ocupantes.

ADVERTENCIA

- **¡Se ha demostrado que los cinturones de seguridad son la protección más efectiva contra lesiones o muerte en un accidente vehicular!**
- **Como propietario y conductor de su vehículo, debe asegurarse que cada ocupante utilice adecuadamente el cinturón de seguridad provisto en la posición del asiento.**
- **Las mujeres embarazadas, personas lesionadas o limitadas físicamente también deberían usar los cinturones de seguridad. Como todos los demás ocupantes, son susceptibles a sufrir lesiones serias o muerte, si no lo hacen.**
- **La mejor forma de proteger al feto es proteger a la madre.**
- **En esta sección se explica por qué funcionan los cinturones de seguridad, cómo usarlos, y como ajustar la posición de su asiento adecuadamente. Lea toda la información proporcionada y siempre observe estas instrucciones y advertencias para obtener el beneficio completo de estos sistemas de seguridad.**

POR QUÉ FUNCIONAN LOS CINTURONES DE SEGURIDAD!

Los cinturones de seguridad no pueden funcionar a menos que se utilicen adecuadamente.

Los ocupantes del vehículo se lastiman si las fuerzas aplicadas a las estructuras del cuerpo son mayores a lo que el cuerpo puede tolerar sin lastimarse. Si el cuerpo de una persona se detiene abruptamente, las fuerzas aplicadas al cuerpo serán altas, mientras que si se desacelera el cuerpo gradualmente en cierta distancia, las fuerzas serán mucho menores. Por lo tanto, para proteger al ocupante contra lesiones en un accidente, la idea es dar a la persona tanto tiempo y distancia como sea posible al detenerse.

Imagine a una persona corriendo a 15 millas por hora (25 km/h) con la cabeza al frente golpeando contra una pared de concreto. Imagine a una segunda persona golpeando a 15 millas por hora en una pared cubierta por un cojín deformable de 90 cm de espesor. En el primer caso la persona se podría lastimar seriamente o

incluso morir. En el segundo, el corredor podría esperar retirarse ileso. ¿Por qué? En el primer caso, el cuerpo golpea la superficie de concreto que no cede y se detiene inmediatamente. Toda la energía acumulada del corredor fue absorbida por las estructural del cuerpo, no por la superficie de concreto inflexible. En el segundo ejemplo, el cuerpo tuvo exactamente la misma cantidad de energía que tuvo que ser absorbida en el primer ejemplo, pero continuó moviéndose dentro del cojín, dando al cuerpo tiempo y distancia adicionales para desacelerar hasta un alto completo conforme el cojín absorbió la energía del corredor al deformarse.

Si un automóvil choca contra una pared de concreto a 30 millas por hora (50 km/h), la defensa delantera del auto se detiene inmediatamente, pero el compartimiento de pasajeros se detiene más gradualmente conforme la estructura delantera del vehículo se arruga. Los ocupantes con cinturones se mantienen en los asientos y obtienen la ventaja del amortiguamiento provisto por el arrugamiento del frente del vehículo y el estiramiento del tejido

del cinturón de seguridad. El cuerpo de tal ocupante con el cinturón desacelera desde 50 km/h a cero en una distancia de 90-120 cm. El ocupante con el cinturón también permanece en cierta posición de tal forma que, si se despliega la airbag de aire en una colisión frontal, el ocupante podría no golpear ninguna estructura rígida del vehículo. El ocupante que no usa el cinturón no recibe tal beneficio. La persona que no usa el cinturón de seguridad no está sujeto al vehículo y de esa manera tal persona continúa moviéndose a la velocidad previa al accidente del vehículo de 30 millas por hora (50 km/h) hasta que golpea un objeto duro a aproximadamente 30 millas por hora (50 km/h) y se detiene abruptamente. Incluso en una colisión frontal en la que se despliega el airbag, el ocupante del asiento delantero que no usa el cinturón continúa en mayor riesgo de lesiones serias o muerte que el ocupante del asiento delantero con el cinturón de seguridad (vea “SISTEMA DE AIRBAG” en el índice).

ADVERTENCIA

PROTECCIÓN DE CINTURONES DE SEGURIDAD Las estadísticas de accidentes muestran que los accidentes y pasajeros que utilicen adecuadamente los cinturones de seguridad tienen un menor riesgo de ser lesionados y una mayor oportunidad de sobrevivir a un accidente. Por esta razón, utilizar un cinturón de seguridad se requiere legalmente en la mayoría de los países.

USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Cada asiento delantero y cada asiento trasero externo de su vehículo está equipado con un sistema de cinturón de seguridad de tres puntos que está anclado en tres ubicaciones. Los cinturones tanto de los asientos delanteros como de los asientos traseros externos se almacenan y aseguran por medio de un mecanismo retractor. Cuando se ajusta en su modo de bloqueo de

(Continuación)

ADVERTENCIA

emergencia normal, el cinturón de seguridad de tres puntos no requiere ajuste de longitud y permite la libertad de movimiento cuando el vehículo se mueve a velocidades constantes.

Sin embargo en un paro repentino o fuerte, o durante aceleración o desaceleración pesada, el cinturón de seguridad se asegurará automáticamente para restringir el cuerpo.

Para obtener el beneficio completo del cinturón de seguridad, debe utilizarlo correctamente y colocarse a sí mismo correctamente dentro de su asiento, de la siguiente manera:

- Asiento vertical (no reclinado, para evitarle que se “hunda” o deslice por debajo del cinturón de seguridad, y lesionar partes vulnerables del cuerpo en un accidente).

(Continuación)

ADVERTENCIA

- Ocupante sentado verticalmente (sin encorvarse, para colocar adecuadamente las porciones de la cintura y el hombro del cinturón de seguridad para maximizar la restricción y minimizar las lesiones a partes suaves y vulnerables de su cuerpo en un accidente)
- Placa de seguro de cinturón de seguridad y hebilla abrochados firmemente con un “clic” (si el cinturón de seguridad no está abrochado firmemente, no puede proporcionar ninguna protección; tire el cinturón para asegurarse que esté abrochado)
- La porción de cintura del cinturón de seguridad apretado y bajo sobre las caderas y el hueso de la pelvis (no en el abdomen donde el cinturón de seguridad podría causar una lesión seria durante un accidente - ESTO sí en un accidente)

(Continuación)

ADVERTENCIA

ES PARTICULARMENTE IMPORTANTE PARA MUJERES EMBARAZADAS)

- La porción del hombro de los cinturones de seguridad sobre el hombro externo y apretados contra el pecho (no debajo de un brazo, alrededor del cuello, sobre el hombro interior o detrás de su espalda, y suelto con holgura para permitir el movimiento frontal excesivo y lesiones durante un accidente)
 - Rodillas rectas (de tal forma que las protecciones de rodilla frontales del lado del conductor (si así está equipado) puedan ayudar a prevenir el “hundimiento” debajo del cinturón en un accidente)
 - Sólo un ocupante por cinturón de seguridad (no permita más de una persona en un cinturón de seguridad; varias personas en un cinturón de seguridad pueden exceder la capacidad de los cinturones de seguridad)
- (Continuación)

ADVERTENCIA

ridad y las personas que comparten el cinturón de seguridad pueden causarse aplastamiento y otras lesiones entre sí en un accidente)

- Niños en asientos para niños seguros (en un accidente las fuerzas son demasiado grandes para que un adulto sostenga a un niño y el adulto aplastará al niño si comparten el mismo cinturón de seguridad)
 - Ocupantes sin cinturón (los ocupantes que no utilicen un cinturón de seguridad corren una amenaza de lesionarse a sí mismos y a otros ocupantes en el vehículo debido a que en un accidente se convierten en un objeto proyectado que golpeará a otras personas en su camino)
 - Cinturones de seguridad sin torcerse (los cinturones de seguridad torcidos no se moverán libremente y asegurarán adecuadamente y pueden cortar a los ocupantes en lugar de diseminar)
- (Continuación)

ADVERTENCIA

la fuerza, por lo tanto incrementan el riesgo de lesiones y muerte)

- Puertas aseguradas (las puertas no aseguradas incrementan el riesgo de lesión y muerte a partir de impactos externos y de eyección en un accidente)
- Realizar verificaciones periódicas (mientras viaje en el vehículo, revise de vez en cuando para asegurarse que la porción de la cintura del cinturón esté apretado a través de las caderas y no hayan subido alrededor de la cintura y que la porción del hombro esté a la mitad del hombro y a través del pecho; los cinturones colocados adecuadamente permiten que las estructuras más fuertes de las caderas y los hombros absorban las fuerzas del cinturón contra el cuerpo, mientras que los cinturones mal colocados pueden causar lesiones al cuello o lesiones a los órganos vulnerables en el área abdominal).

(Continuación)

ADVERTENCIA

- **No deben haber objetos duros o que se puedan romper, entre los cinturones de seguridad y las partes del cuerpo** (objetos tales como bolígrafos, lentes, etc. en el bolsillo del ocupante o en la ropa pueden causar lesiones en el caso de un choque)

ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad va sobre un apoyabrazos (si así está equipado), la porción de la cintura del cinturón de seguridad podría forzar el abdomen del ocupante, no el hueso de la pelvis, en un choque.

- **Asegúrese que el cinturón de seguridad vaya debajo de los apoyabrazos.**

La omisión en seguir esto puede resultar en lesiones o incluso la muerte en caso de una colisión.

OCUPANTES DEL ASIENTO DELANTERO

Cada asiento delantero está equipado con un asiento y respaldo ajustables, cinturones de seguridad de cintura y hombro de tres puntos.

OCUPANTES DEL ASIENTO TRASERO

El asiento trasero está equipado con dos posiciones de asiento externas y una posición de asiento central que presentan cinturones de seguridad de cintura y hombro de tres puntos.

CINTURONES SEGURIDAD DE TRES PUNTOS

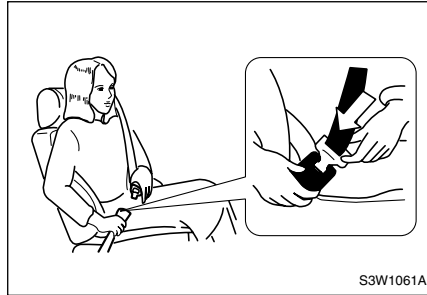
Para ayudar a reducir el riesgo de lesiones personales en colisiones o maniobras repentinas, su vehículo está equipado con cinturones de seguridad de tres puntos. Los dos asientos delanteros, las dos posiciones de asiento trasero externo y la posición del asiento central están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos. Estos cinturones de seguridad están anclados en tres ubicaciones para restringir a los pasajeros que estén colocados adecuadamente y utilicen el cinturón de seguridad.

Un cinturón de seguridad de tres puntos ajustado en el ELR (Retractor de bloqueo de emergencia) no requiere ajuste de longitud y permite la libertad de movimiento del cuerpo cuando el vehículo se mueve a velocidad constante.

Sin embargo, en el caso de un paro repentino o fuerte, o durante aceleración o desaceleración pesada, el cinturón de seguridad se asegurará automáticamente para restringir el cuerpo.

Siempre asegure sus cinturones de seguridad correctamente:

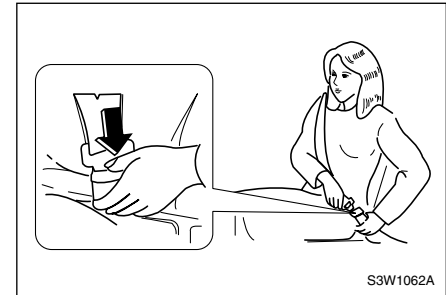
1. Cierre y bloquee las puertas.
2. Asegúrese que el respaldo del asiento esté vertical.
3. Tome la placa del seguro del cinturón de seguridad y úsela para tirar el cinturón a través de su cuerpo. Asegúrese que el cinturón no esté torcido. Si el cinturón de seguridad se bloquea conforme lo tire, permita que regrese dentro del retractor. Tire el cinturón de seguridad de nuevo a una longitud cómoda y segura.
4. Coloque el cinturón de hombro el que deberá atravesar sobre el medio del hombro y a través del pecho. Nunca coloque el cinturón de hombro a través del cuello. Esto asegura que en caso de una colisión, el cinturón aplica la fuerza a los huesos del hombro y mantiene el impacto alejado de las costillas o cuello, ayudando a evitar lesiones internas serias.



5. Utilice el cinturón de cintura bajo y apretado sobre las caderas, no sobre la cintura. Esto asegura que en caso de una colisión, el cinturón aplique la fuerza a los huesos pélvicos y no al abdomen, ayudando a evitar lesiones serias.
6. Empuje la placa de seguro firmemente dentro de la hebilla hasta que el mecanismo haga clic. Asegúrese que está usando la hebilla adecuada. Asegúrese de colocar el botón de liberación sobre la hebilla de tal forma que queda desabrochar el cinturón de seguridad rápidamente si es necesario.

7. Tire hacia arriba la placa de seguro para asegurarse que esté cerrada.

Para retirar el cinturón de seguridad, presione el botón de liberación sobre la hebilla. El cinturón se retraerá automáticamente. Guíe el cinturón de seguridad conforme se retrae para evitar que la placa de seguro dañe las superficies interiores o lesione a los ocupantes.

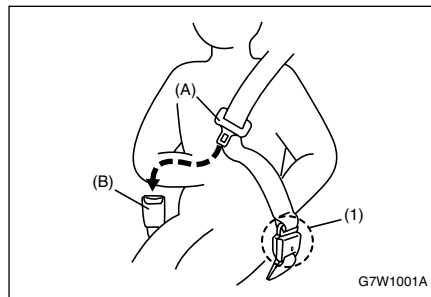


Mantenimiento de sus cinturones de seguridad:

1. Inspeccione periódicamente todos los cinturones de seguridad, las partes y ensamblajes relacionados. Pida que su Concesionario y o Taller Autorizado

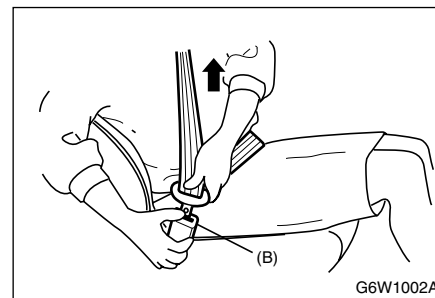
CINTURÓN DE SEGURIDAD TRASERO CENTRAL

El sistema del cinturón de seguridad trasero central incluye un cinturón de seguridad retráctil, una hebilla con orificio, y una hebilla con botón de liberación rojo marcado como “CENTER” (centro) en el lado de la caja de la hebilla. Las hebillas de cinturón de seguridad trasero central están diseñadas de tal forma que no permitan que se inserte una placa de seguro equivocada.



Antes de asegurar el cinturón trasero central, empuje la placa de seguro (1) en el extremo de la correa del cinturón de seguridad dentro de la hebilla con el orificio central y asegúrese que el tejido no este torcido. Para asegurar el cinturón, siéntese derecho y bien apoyado en el asiento, tire la laca de seguro (A) a través de su cuerpo y presiónelo dentro de la hebilla (B) hasta que escuche “clíc”.

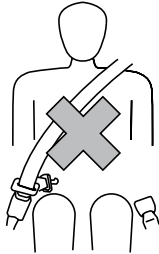
Para desabrochar el cinturón, oprima el botón rojo sobre la hebilla (B) y permita que el cinturón se retraiga.



- Chevrolet los reemplace si cualquier cinturón de seguridad, ensambles o partes relacionadas, se hubieren dañado.
- Debe reemplazar cualquier cinturón de seguridad o parte relacionada que se haya estirado o dañado en un accidente, incluso si el estiramiento o daño no es obvio o visible. Los cinturones estirados o partes dañadas no se desempeñan efectivamente. Los cinturones de seguridad de reemplazo deben ser nuevos.
 - Recomendamos reemplazar el ensamble de cinturón de seguridad completo después que si vehículo haya estado en una colisión. Si su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet encuentra que no ha ocurrido daño al cinturón de seguridad y que todo está en buen funcionamiento, no necesita realizar ningún reemplazo.
 - Es peligroso operar su vehículo con cinturones de seguridad u otras partes dañados.

ADVERTENCIA

Para minimizar el riesgo de lesiones serias o muerte en el caso de un accidente, siempre use el cinturón de seguridad abrochado.

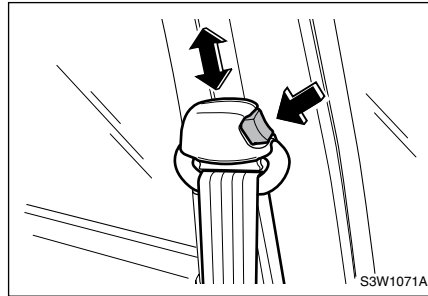


G6W1003A

AJUSTE DE ALTURA DE CINTURÓN DE SEGURIDAD

Para operar los cinturones de seguridad con punto de anclaje superior de altura ajustable, realice lo siguiente:

1. Tire el cinturón de seguridad.
2. Presione el ajuste de altura del cinturón de seguridad en el área indicada por la flecha en la ilustración.
3. Ajuste la altura del cinturón de seguridad antes de comenzar a conducir, de tal forma que el cinturón de hombro quede a la mitad a través del hombro más cercano a su puerta.



S3W1071A

ADVERTENCIA

Un ajuste erróneo de la altura del cinturón de seguridad podría reducir la efectividad del cinturón de seguridad en un accidente.

ADVERTENCIA

Nunca maneje con un cinturón de seguridad en una posición no apropiada. Para evitar lesiones, siempre tenga las siguientes precauciones:

- **Ajuste la altura del cinturón de seguridad antes de conducir.**
- **Use el cinturón del hombro a la mitad a través del hombro.**
- **Asegure el ancla del cinturón de seguridad en su posición.**

La omisión en seguir estas precauciones puede resultar en lesiones o incluso la muerte en caso de una colisión.

MUJERES EMBARAZADAS Y CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad funcionan para todos, incluyendo mujeres embarazadas.

Como todos los ocupantes, es probable que las mujeres embarazadas se lesionen seriamente si no utilizan los cinturones de seguridad. Además, cuando el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente, es más probable que el niño nonato esté seguro durante un accidente.

Para proporcionar la protección máxima, una mujer embarazada debería usar el cinturón de seguridad de tres puntos. Debería usar la porción de cintura lo más baja que sea posible durante su embarazo.

ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

ADVERTENCIA

Hay disponible una amplia gama, tamaños y configuraciones de asientos de seguridad para niños. Debido a la forma y dimensiones del interior y asientos de su vehículo, no todos los asientos de seguridad cabrán en su vehículo.

Es su responsabilidad asegurar que la restricción de seguridad para niños que instale se adapte adecuadamente y se pueda sujetar al vehículo con los cinturones de seguridad.

Un asiento de seguridad para niños que no tenga el tamaño correcto para el vehículo o el niño, o un asiento de seguridad para niños que esté instalado inapropiadamente a su vehículo puede generar lesiones personales graves al niño y a otros pasajeros en el vehículo en caso de un choque.

Una vez que haya seleccionado un asiento para niños o infantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante para instalar y usar el sistema. El sistema de asiento para niños debería ser apropiado para la edad, altura y peso de su niño; y se debería ajustar adecuadamente y con seguridad en el vehículo. Hay diferentes tipos de sistemas de asiento que están disponibles para todos los tamaños de niños hasta que alcanzan la altura y el peso en el que pueden usar con seguridad el sistema de cinturón de seguridad del vehículo.

Las estadísticas de accidente muestran que los niños están más seguros en accidentes cuando están asegurados en el asiento trasero en lugar del asiento delantero del vehículo.

Los niños que han sobrepasado su sistema de asiento para niños se deberían sentar en el asiento trasero, asegurados con el cinturón de seguridad que esté asegurado adecuadamente, asegurándose que la porción del hombro esté ajustada lo más lejos posible del cuello y que la porción de la cintura está baja a través de la cadera.

Verifique la posición del cinturón de vez en cuando para verificar que esté colocado adecuadamente.

Si el niño se debe sentar en el asiento delantero, asegúrese que el cinturón de hombro no pase a través de la cara o cuello del niño. Si es así, mueva al niño más cerca del centro del vehículo de tal forma que el cinturón de seguridad quede sobre el hombro del niño.

Nunca deje que el niño se sienta o arrodille sobre el asiento, o en las áreas de carga, mientras su vehículo esté en movimiento.

Cuando el asiento para niños no esté en uso, asegure el asiento con el cinturón de seguridad del vehículo o retírelo del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Nunca sostenga a un bebé en sus brazos mientras viaje en un vehículo. Asegúrese de asegurar a los infantes y niños pequeños en asientos aprobados para su uso.**
- **Durante un accidente, un bebé se puede volver tan pesado que no podrá sostenerlo. Por ejemplo, en un accidente a tan sólo 40 km/h, un bebé de 12 libras (5.5 kg) se convertirá en una fuerza de 240 libras (110 kg) contra sus brazos.**
- **Falla en asegurar a los infantes o niños pequeños en asientos aprobados para su uso puede resultar en lesiones durante una colisión, o incluso la muerte.**
- **De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están asegurados adecuadamente en los asientos traseros que en el asiento delantero.**

(Continuación)

ADVERTENCIA

- **¡Riesgo Extremo! ¡No use un asiento para niños que vea hacia atrás en un asiento protegido por airbag en frente de éste! Siempre coloque los asientos para niños que ven hacia atrás en el asiento trasero.**



S3W1101A

ASIENTOS DELANTEROS

AJUSTE DE CORREDERA DE ASIENTO DELANTERO

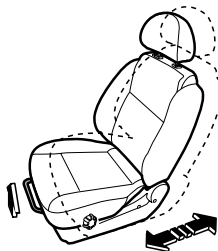
Para mover el asiento delantero hacia delante o atrás:

1. Tire y sostenga la palanca ubicada bajo el lado delantero del asiento delantero.
2. Deslice el asiento a la posición deseada.
3. Suelte la palanca.

ADVERTENCIA

- No ajuste el asiento del conductor mientras el vehículo esté en movimiento.

El conductor podría perder el control del vehículo y podría resultar en lesiones o daño a la propiedad.



S3W1141A

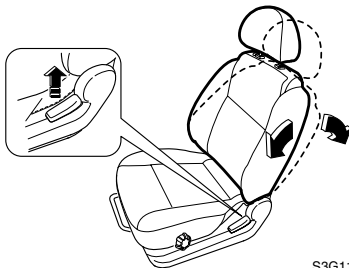
AJUSTE DE RECLINACIÓN DE ASIENTO DELANTERO

Para inclinar el respaldo hacia delante o atrás, levante la palanca del exterior del cojín del asiento hasta que el respaldo se ajuste en la posición deseada.

ADVERTENCIA

- No ajuste el respaldo del conductor mientras el vehículo esté en movimiento.

El conductor podría perder el control del vehículo y podría resultar en lesiones o daño a la propiedad.



S3G1151A

ADVERTENCIA

Si ocurre un accidente, los ocupantes delanteros en asiento reclinados pueden perder los beneficios de protección del respaldo y los cinturones de seguridad al deslizarse debajo del cinturón de seguridad o al ser impulsados hacia el cinturón de seguridad en una posición incómoda.

- No coloque ningún respaldo delantero en posición reclinada mientras el vehículo sea operado.

Esto puede resultar en lesiones serias, muerte y eyección desde el vehículo.

SISTEMA DE PROTECCIÓN ADICIONAL (AIRBAG, SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Su vehículo está equipado con un sistema de restricción adicional (SRS) del airbag diseñado para proteger a los ocupantes del asiento delantero sentados y asegurados adecuadamente. Tanto las posiciones de asiento del conductor y el pasajero delantero están equipadas con airbags para el conductor y el pasajero, además de los cinturones de seguridad de tres puntos y otras características de seguridad. Cada airbag está empacada especialmente en un módulo, a partir del cual el airbag está diseñada para inflarse y desplegarse a una velocidad y fuerza extremadamente altas en el caso de que su vehículo se involucre en ciertos tipos de colisiones que presenten un alto riesgo de lesiones serias o muerte al conductor y los pasajeros.

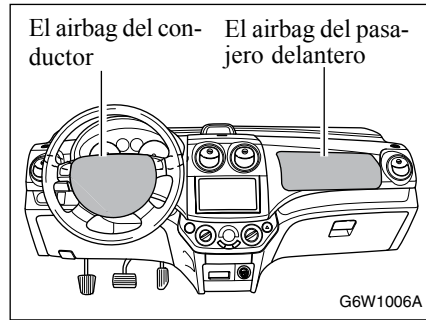
AIRBAG DEL CONDUCTOR Y PASAJERO DELANTERO

Airbag del conductor (si así está equipado)

El módulo del airbag del conductor está ubicado en el centro del volante.

El airbag del pasajero delantero (si así está equipado)

El módulo de el airbag del pasajero está ubicado en el tablero de instrumentos, arriba de la guantera.



ADVERTENCIA

El airbag sólo son una protección adicional, y son más efectivas en combinación con los cinturones de seguridad.

(Continuación)

ADVERTENCIA

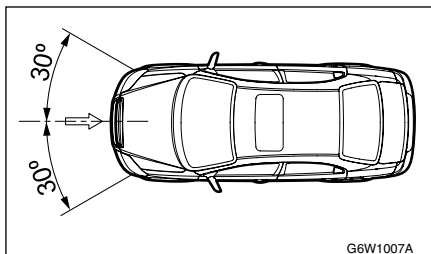
Todos los ocupantes, incluyendo al conductor, siempre deberían usar sus cinturones de seguridad, ya sea que se provea un airbag o no en su posición de asiento, para minimizar el riesgo de lesiones severas o muerte en el caso de un accidente.

- Los airbags no se despliegan en colisiones laterales o traseras. Los ocupantes que no utilicen sus cinturones de seguridad no estarán protegidos por ningún sistema de protección, lo que resultará en lesiones severas o la muerte en estos tipos de colisiones.
- Los ocupantes que no utilicen sus cinturones de seguridad adecuadamente pueden ser impulsados hacia el frente al frenar antes del impacto, colocando sus cuerpos cerca o contra los módulos del airbag. Esto puede causar lesiones severas a partir de la fuerza del despliegue del airbag.

Cómo funcionan los airbags

Los airbags están diseñadas para evitar que su cabeza, cuello, y pecho golpeen en el tablero de instrumentos, el volante o el parabrisas en un accidente frontal. No están diseñadas para inflarse en accidentes del extremo trasero o volcaduras o en la mayoría de los casos en accidentes laterales. Sus airbags están diseñadas para desplegarse en accidentes que sean equivalentes a, o excedan la fuerza de un vehículo que viaja de 15 a 23 km/h al chocar contra una pared sólida inmóvil.

El sistema de airbag se activa durante una colisión severa que es ya sea frontal o cuando el ángulo de impacto se de hasta 30° desde el frente.



Este nivel de severidad del accidente en el que se desplegará el airbag se seleccionó para asegurar el inflado de los airbags en nuestros vehículos en o debajo de la severidad del accidente en el que comienza un riesgo estadístico para colisiones frontales.

En el mundo real, los autos rara vez chocan directamente en paredes inmóviles; los airbags se despliegan más a menudo cuando un vehículo choca con otro vehículo. La velocidad real en la que se inflan los airbags puede ser mayor en el mundo real, debido a que los accidentes del mundo real por lo general involucran impactos multi-vehículos más complicados, impactos en ángulo, e impactos frontales incompletos (por ejemplo, derrapes), y debido a que el objeto golpeado por lo general no está inmóvil.

NOTA

Un airbag también se puede inflar en situaciones sin colisión de moderadas a severas (por ejemplo, golpeando el chasis u otro componente sólido de un vehículo en una cuneta en la superficie de conducción) donde los sensores de accidente generan una señal equivalente a un accidente en una barrera inmóvil sólida a 15 a 23 km/h.

Los airbags se inflan cuando un sensor detecta un accidente del extremo delantero de una severidad suficiente para el despliegue del airbag. El sensor de impacto envía una señal eléctrica para iniciar el inflado del airbag. Se enciende un propelente que se quema rápidamente en el interior del módulo del airbag, produciendo suficiente gas de nitrógeno para inflar completamente el airbag. El proceso químico y el gas de nitrógeno son inocuos para los ocupantes del vehículo. Dentro de 0.045 segundos de la detección del accidente, la presión del airbag que se infla abre la moldura de

plástico que cubre el módulo, que se rompe en la superficie interna para permitir que la moldura del cuncho del volante o del tablero de instrumentos del lado del pasajero se abran bajo cierta fuerza.

El airbag se infla completamente para crear una superficie que puede atrapar el movimiento hacia delante de la cabeza y el torso superior de los ocupantes delanteros. Conforme el ocupante entra en contacto con el airbag, el gas del airbag se vacía a través de orificios en la base del airbag para amortiguar la fuerza del movimiento hacia delante del ocupante.

El proceso completo, desde el contacto inicial a través del inflado y desinflado de el airbag, ocurre dentro de 0.2 segundos, más rápido que un parpadeo. Debido a que la colisión se termina en una fracción de segundo, y los vehículos involucrados en un accidente por lo general dejan de moverse sólo uno o dos segundos después del contacto inicial, el sistema de airbag auxiliar adicional debe detectar el accidente y causar que los airbags se desplieguen casi instantáneamente para proteger a los ocupantes del vehículo.

DESPUÉS DEL DESPLIEGUE DEL AIRBAG

Después que el airbag se desinflen, puede percibir un olor a quemado, humo, y polvo blanco en el interior del vehículo. Esto es normal. El olor a quemado es del propelente que se encendió para inflar el airbag. El polvo blanco es almidón o talco o compuestos de sodio que lubrican el airbag para reducir la fricción sobre el airbag durante el almacenamiento y el inflado. Aunque puede causar un poco de irritación en la piel o los ojos, estas sustancias no son tóxicas.

SERVICIO DE SRS (AIRBAG ADICIONAL) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Su Sistema de airbag adicional (SRS) prácticamente no necesita mantenimiento.

Sin embargo, si ocurre cualquiera de las siguientes situaciones, pida que den servicio a su airbag adicional (SRS) de inmediato en un Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet.

- Se haya desplegado cualquiera de sus airbags.
- La luz de advertencia de el airbag indique un mal funcionamiento. Vea “LUZ DE ADVERTENCIA DEL AIRBAG” en el índice.

NOTA

Los airbags no lo pueden sofocar y no restringen su movimiento. Los airbags tienen ventilaciones, de tal forma que se desinflan inmediatamente después de amortiguar su golpe.

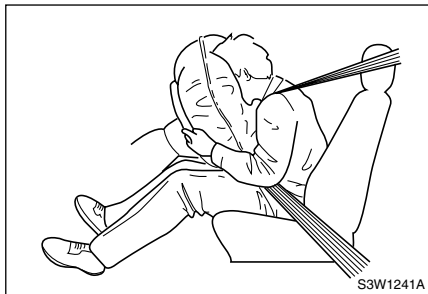
ADVERTENCIA

- **No conduzca el vehículo después de que se haya desplegado los airbags.**
- **No intente reparar, alterar o desechar el airbag usted mismo.**
- **Los airbags se instalan bajo alta presión con sistemas de detección de accidente e inflado del airbag sofisticados Permitir que una persona sin capacitación y no autorizada que maneje un airbag puede guiar a lesiones serias y la muerte.**
- **Póngase en contacto con su Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet de inmediato si se desplegó cualquiera de los airbags de su vehículo, si ocurre un daño a su vehículo en o cerca de los módulos de airbag, o si cree por cualquier razón que la condición de cualquier airbag se daño.**

Conducir un vehículo después de que se haya desplegado un airbag sin previa inspección de un Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet puede resultar en lesiones severas y muerte.

CÓMO PROTEGEN LOS AIRBAGS A LOS OCUPANTES DELANTEROS

Los ocupantes del vehículo por lo general se lesionan en una colisión debido a que sus cuerpos son lanzados contra un objeto estacionario, ya sea dentro del vehículo, tal como el volante, el tablero de instrumentos o el parabrisas, o fuera del vehículo, tal como la superficie de conducción o un árbol, cuando el ocupante es lanzado desde el vehículo. También pueden ocurrir lesiones severas por los ocupantes que son arrojados por las fuerzas del accidente, incluso sin contacto corporal con un objeto o superficie estacionarios.



Todas estas lesiones son causadas por la fuerza creada por la colisión conforme el vehículo deja de moverse repentinamente. El tiempo y distancia en la que se permite desacelerar y detener el vehículo determina en gran parte la severidad del efecto de la colisión en los ocupantes del vehículo. Por ejemplo, cuando un vehículo frena hasta parar en una luz roja, los cuerpos de los ocupantes son forzados hacia adelante. Los frenos desaceleran el vehículo, y los ocupantes continúan moviéndose hacia adelante un poco dentro del vehículo. Sin embargo, los ocupantes asegurados y sentados adecuadamente rara vez se lastiman cuando el vehículo se detiene incluso por frenado repentino y brusco. Esto es debido a que incluso el frenado brusco permite un tiempo y distancia comparativamente mayores para que el vehículo se detenga. Los cinturones de seguridad y la resistencia de los ocupantes por lo general son suficientes para contrarrestar con seguridad la fuerza de un paro por frenado.

En un accidente, un vehículo puede pasar de velocidad cruzero a un paro completo en una fracción de segundo y en una

distancia menor a un pie. Este tiempo y distancia de paro extremadamente cortos incrementan ampliamente la fuerza aplicada en los ocupantes. Ninguna persona tiene la fuerza ni los reflejos para contrarrestar esta fuerza. Incluso los ocupantes colocados adecuadamente y utilizando sus cinturones de seguridad verán que su cabeza, torso superior, brazos, y caderas son impulsados hacia delante a la velocidad en la que el vehículo estaba viajando antes del impacto. En colisiones frontales de moderadas a severas, incluso los ocupantes que usen los cinturones de seguridad pueden experimentar lesiones cerebrales y a los órganos internos sin que la cabeza o el torso del ocupante golpee ningún objeto o superficies estacionarias.

Los airbags proporcionan tiempo y distancias de paro adicionales para la cabeza y torso superior de los ocupantes delanteros en colisiones frontales o casi frontales de moderadas a severas. Este tiempo y distancia adicionales puede salvar vidas y prevenir lesiones serias.

¡AYUDE A SUS AIRBAGS A PROTEGERLO!

Además de sus beneficios para salvar vidas, el sistema de airbags también presenta algunos riesgos moderados.

Debido a que el airbag se infla con fuerza, velocidad considerables y repentinamente, el sistema de airbags adicional será más seguro y efectivo si los ocupantes están colocados adecuada-mente en el vehículo.

ADVERTENCIA

Reglas de seguridad esenciales del airbag:

- **Nunca coloque un asiento para niños que vea hacia atrás en el asiento delantero.**
- **Los menores de diez años y aquellas personas que por su altura no puedan abrocharse adecuadamente el cinturón de seguridad delantero, deben viajar en asiento trasero con cinturón de seguridad; y los menores de cuatro años deben viajar en el**

(Continuación)

ADVERTENCIA

asiento trasero en los dispositivos de retención infantil correspondientes.

- **Siempre utilice sus cinturones de seguridad, incluso si su vehículo está equipado con un airbag.**
- **Mueva su respaldo hacia atrás tanto como sea cómodo y seguro, recline el respaldo ligeramente y siéntese contra el respaldo del asiento.**
- **No coloque objetos en, sobre o cerca de los módulos de airbag. Se pueden convertir en proyectiles durante el inflado, causando lesiones severas.**
- **No se incline hacia adelante o apoye ninguna parte de su cuerpo sobre la moldura que cubre los módulos del airbag.**
- **No conduzca con la inclinación de la columna de dirección ajustada completamente hacia arriba.**

Lesiones severas y muerte pueden resultar por fallar en observar estas reglas de seguridad del airbag.

Siempre asegure cualquier asiento para niños que vea hacia atrás en el asiento trasero.

Los sistemas de asientos para niños en los que el niño ve hacia atrás del asiento nunca se deben colocar en el asiento delantero. El despliegue del airbag presenta riesgos de lesiones severas o muerte para un niño en un asiento para niños que ve hacia atrás en el asiento delantero.

Los niños deben ir en el asiento trasero.

De acuerdo con las estadísticas del accidente, los niños de 12 años y menores están más seguros cuando están asegurados adecuadamente en el asiento trasero que en el asiento delantero, y deberían viajar en el asiento trasero siempre que sea posible. Los niños no están seguros en el asiento trasero sólo por los riesgos de lesión por los airbags. Los estudios han mostrado que los niños también están más seguros en el asiento trasero que en un asiento delantero sin airbag.

Posición adecuada de adultos y adolescentes.

Los adultos y adolescentes sentados en los asientos de conductor y del pasajero delantero también pueden mejorar su seguridad y la efectividad de los airbags usando las posiciones de asiento adecuadas.

Para la mejor posición de asiento de adultos y adolescentes:

- **Utilice cinturones de seguridad tres puntos en todo momento.**

Todos los ocupantes, incluyendo al conductor, siempre deberían usar sus cinturones de seguridad ya sea que se provea un airbag o no en su posición de asiento, para minimizar el riesgo de lesiones severas o muerte en el caso de un accidente.

Los airbags no se despliegan en colisiones de impacto trasero y lateral. Los ocupantes que no utilicen sus cinturones de seguridad no estarán protegidos por ningún sistema de protección, lo que resultará en lesiones severas o la muerte en estos tipos de colisiones.

Los ocupantes que no utilicen sus cinturones de seguridad adecuadamente pueden ser impulsados hacia el frente al frenar antes del impacto, colocando sus cuerpos cerca o contra los módulos del airbag. Esto puede causar lesiones severas a partir de la fuerza del despliegue del airbag.

- **Mueva el respaldo del asiento hacia atrás lo más que sea cómodo y seguro.**

Colocar su asiento lo más alejado del módulo del airbag no disminuirá la efectividad del airbag. Una mayor distancia desde el módulo significa una mayor protección contra el despliegue potente y repentino del airbag. Nunca mueva el respaldo del conductor tan atrás que dificulte la capacidad del conductor de alcanzar cómodamente el volante, los pedales y otros instrumentos y controles.

- **Incline el respaldo ligeramente y no se incline hacia adelante.**

Incline el respaldo ligeramente, y siéntese con su espalda contra el respaldo. No se incline o coloque de otra manera su cuerpo cerca - dentro de 15 cm - del módulo del airbag. No apoye ninguna parte de su cuerpo en o cerca de la moldura de plástico que cubre el módulo del airbag (el cubo del volante o el lado del pasajero del tablero de instrumentos arriba de la guantera). Intente mantener su cabeza y cuerpo a más de 25 a 30 cm del airbag. Una mayor distancia es más segura.

ADVERTENCIA

Para que funcionen bien, el airbag se debe desplegar rápidamente. La fuerza es mayor en los primeros 5-8 cm después que el airbag sale a través de su cubierta y comience a inflarse. Tales 5-8 cm inmediatamente después de que explote el airbag a través de su cubierta de módulo y comience a inflarse son la zona de riesgo.

- **Si el cuerpo del ocupante está en la zona de riesgo cuando el airbag se despliega, podría resultar en lesiones severas o incluso la muerte.**
- **La fuerza disminuye conforme el airbag se infla más lejos de la cubierta del módulo.**
- **Una mayor distancia desde el módulo del airbag significa mayor seguridad cuando el airbag se despliega.**

- **No coloque objetos, niños o mascotas entre usted y el módulo de la airbag.**

Los módulos del airbag de su vehículo están ubicados en el volante y en el tablero de instrumentos arriba de la guantera. Colocar objetos en, sobre o cerca de la moldura de plástico que cubre estos módulos de airbag da aire podrían causar que tales objetos sean impulsados por el airbag que se infla hacia su cara o torso causando lesiones serias.

Los niños y mascotas nunca deben viajar en las piernas de otro ocupante. No coloque objetos que podrían causar lesiones durante el despliegue sobre las piernas de un ocupante.

- **Incline el volante hacia abajo (si está equipado), apuntando el airbag hacia su pecho en lugar de a su cabeza y cuello.**

Nunca coloque el volante en la posición más alta. Esta posición se debería usar para permitir la entrada y salida fácil desde el asiento del conductor. Baje el volante cuando comience a conducir.

Esto apuntará el airbag al pecho del conductor, en lugar de a la cabeza o cuello que se lesionan con más facilidad.

NOTA

El hecho que su vehículo se pueda dañar severamente y los airbags no se inflaran o el hecho que el vehículo relativamente no tenga daños y el airbag se inflara no significa necesariamente que hay algo malo con su sistema del airbag. Los sensores de accidente detectan la severidad del accidente, no la cantidad de daño al vehículo.